

AGENDA ORDRE DU JOUR

**CITY COUNCIL
MEETING**
Council Chambers
City Hall
655 Main Street
Moncton, NB

**ASSEMBLÉE DU
CONSEIL MUNICIPAL**
Salle du Conseil
Hôtel de ville
655, rue Main
Moncton, NB



DAWN ARNOLD, MAYOR / MAIRESSE
COUNCILLORS / CONSEILLERS
Monique LeBlanc – At Large / Générale
Marty Kingston – At Large / Général
Shawn Crossman – Ward 1 / Quartier 1
Paulette Thériault – Ward 1 / Quartier 1
Daniel Bourgeois – Ward 2 / Quartier 2
Charles Léger – Ward 2 / Quartier 2
Bryan Butler – Ward 3 / Quartier 3
Dave Steeves – Ward 3 / Quartier 3
Susan Edgett – Ward 4 / Quartier 4
Paul Richard – Ward 4 / Quartier 4

December 4, 2023 @ 4:00 p.m./4 décembre 2023 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

1.

CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.

ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.

**CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS
D'INTÉRÊTS**

4.

ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

5.

CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

6.

**PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE
L'ADMINISTRATION**

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

Other Presentation/Autres présentations

2 minutes

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

6.2.1 **Update – RCMP** – Superintendent Benoit Jollette, Officer in Charge (OIC) of the Codiac
Regional RCMP

Mise à jour – GRC – Benoit Jollette, surintendant du Service régional de Codiac de la GRC

7.

PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

7.1 **Introduction** – Rezoning of five PIDs at the north end of McLaughlin south of TransCanada
(Master Plan)

- Introduction** – Rezoning de cinq NID au nord de la promenade McLaughlin, au sud de la route Transcanadienne (Plan directeur)
- 7.2 **Introduction** – Rezoning PID 01100726 off Whitfield Trites (Winery)
Introduction – Rezoning du NID 01100726 donnant sur le chemin Whitfield Trites (vinerie)
- 7.3 **Introduction** – Rezoning – Rockaway subdivision off Salisbury Road (Master Plan)
Introduction – Rezoning – Lotissement Rockaway donnant sur le chemin Salisbury (Plan directeur)
- 7.4 **Introduction** of Cash-in-lieu of Parking Policy and Zoning By-law Amendments for Parking Policy
Introduction de la Politique sur la compensation financière des places de stationnement et des modifications à l'Arrêté de zonage pour la Politique
- 7.5 **Public Presentation** – Municipal Plan and Zoning By-law amendment to land use tables – Changing Residential Uses from Conditional to Permitted
Présentation publique – Plan municipal et Arrêté de zonage – Modification du Plan municipal et de l'Arrêté de zonage – Convertir les aménagements résidentiels en aménagements autorisés
- 7.6 **Public Hearing** – Zoning By-Law Amendment – Integrated Development Zones
Audience publique – Modification à l'Arrêté de zonage – Zones d'aménagement intégré
- 7.7 **Public Hearing** – Rezoning at Moncton East Business Park
Audience publique – Rezoning dans le Parc d'affaires Moncton Est
-

8.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

9.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

- 9.1 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – November 27, 2023
Recommandation(s) – Comité plénier – le 27 novembre 2023
-

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

- 10.1 **Award of Request for Proposal RFP23-021** – Three (3) Custom Tandem Axle Aerial Fire Trucks
Octroi du contrat lié à la demande de propositions RFP23-021 – Trois (3) camions-citernes à essieu double personnalisés
- 10.2 **Award of Tender TCS23-080** – Supply and Delivery of One (1) Catch Basin Cleaning Truck
Octroi du contrat de l'appel d'offres TCS23-080 – Fourniture et livraison d'un (1) camion de nettoyage du bassin hydrographique
- 10.3 **Request for Proposal P23-02** – Purchase of Fire Records Management System
Demande de propositions P23-02 – Acquisition d'un système de gestion des registres d'incendies
- 10.4 **Award Quotation QP23-094** – Supply and Delivery of Fire Hydrants and Spare Parts
Octroi du contrat lié à la proposition de prix QP23-094 – Fourniture et livraison de bornes-fontaines et de pièces de rechange
- 10.5 **Renewal** of Microsoft Enterprise Agreement

Renouvellement de l'accord d'entreprise de Microsoft

10.6 **CUTZEB Service Agreement** – Electric Bus Pilot Project Planning – Codiac Transpo

Accord de service avec CUTZEB – Planification du projet pilote d'autobus électriques – Codiac Transpo

11.

READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

11.1 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.20 – Rezoning of five PIDs at the north end of McLaughlin south of TransCanada (Master Plan) – **First Reading (subject to approval of item 7.1)**

Arrêté portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.20 – Rezoning de cinq NID au nord de la promenade McLaughlin, au sud de la route Transcanadienne (Plan directeur) – **Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.1)**

11.2 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-122.4 – Rezoning PID 01100726 off Whitfield Trites (Winery) – **First Reading (subject to approval of item 7.2)**

Arrêté portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-122.4 – Rezoning du NID 01100726 donnant sur le chemin Whitfield Trites (vinerie) – **Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.2)**

11.3 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.13 – Rezoning PID 01100726 off Whitfield Trites (Winery) – **First Reading (subject to approval of item 7.2)**

Arrêté portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.13 – Rezoning du NID 01100726 donnant sur le chemin Whitfield Trites (vinerie) – **Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.2)**

11.4 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.21 – Rezoning – Rockaway subdivision off Salisbury Road (Master Plan) – **First Reading (subject to approval of item 7.3)**

Arrêté portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.21 – Rezoning – Lotissement Rockaway donnant sur le chemin Salisbury (Plan directeur) – **Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.3)**

11.5 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-law Z-222.23 – Cash-in-lieu of Parking Policy and Zoning By-law Amendments for Parking Policy – **First reading (subject to approval of item 7.5)**

Arrêté portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.23 – Politique sur la compensation financière des places de stationnement et modifications à l'Arrêté de zonage pour la Politique – **Première lecture (sous réserve de l'approbation du point 7.5)**

11.6 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.22 – Integrated Development Zones – **Second and Third Reading (subject to approval of item 7.6)**

Arrêté portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.22 – Zones d'aménagement intégré – **Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.6)**

11.7 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.17 – Rezoning at Moncton East Business Park – **First Reading (subject to approval of item 7.7)**

Arrêté portant modification de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.17 – Rezoning dans le Parc d'affaires Moncton Est – **Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.7)**

12.

NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

12.1 Withdrawal from Utility Capital Reserve Fund for 2023 Meter Replacement Program Costs incurred

Retrait de la réserve générale des infrastructures des services publics pour financer les coûts du Programme de remplacement des compteurs d'eau 2023

- 12.2 Withdrawal from General Capital Reserve Fund for 2023 Deferred Facility Maintenance
Retrait de la réserve générale d'immobilisations pour financer les coûts reportés de l'entretien des installations de 2023
- 12.3 Withdrawal from General Capital Reserve Fund for Avenir Centre Major Maintenance and Rehabilitation Payment
Retrait de la réserve générale d'immobilisations pour financer les coûts de grands travaux d'entretien et de remise en état du Centre Avenir
- 12.4 Deposit to General Capital Reserve for Fleet Reserve from sale of fleet equipment.
Dépôt, dans la réserve générale d'immobilisations pour la réserve de la flotte, du produit de la vente de biens d'équipement de la flotte
- 12.5 Withdrawal from General Capital Reserve Fund for 2023 City Fleet Replacement
Retrait de la réserve générale d'immobilisations pour financer le remplacement de véhicules de la flotte de la Ville en 2023
- 12.6 Deposit to General Operating Reserve Fund for various operational items being deferred
Dépôt dans la réserve générale d'exploitation pour divers projets d'exploitation reportés
- 12.7 Withdrawal from General Operating Reserve Fund for various 2023 City of Moncton's initiatives
Retrait de la réserve générale d'exploitation pour diverses initiatives de la Ville de Moncton prévues en 2023
- 12.8 Withdrawal from General Capital Reserve for 3rd and final installment for the Rising Tide initiative
Retrait de la réserve générale d'immobilisations pour le volet final de l'initiative Marée montante
- 12.9 Withdrawal from General Operating Reserve Fund (Council Contingency Reserve)
Retrait de la réserve générale d'exploitation (fonds de prévoyance de la réserve du Conseil municipal)
- 12.10 Withdrawal from General Capital Reserve for the 2023 interest mitigation capital funding
Retrait de la réserve générale d'immobilisations pour l'atténuation des effets des taux d'intérêt 2023
- 12.11 Withdrawal from Utility Capital Reserve for the 2023 interest mitigation capital funding
Retrait de la réserve générale des infrastructures de services publics pour l'atténuation des taux d'intérêt 2023
- 12.12 Withdrawal from General Capital Reserve Fund for various lifecycle capital projects that have been completed
Retrait de la réserve générale d'immobilisations pour des projets d'immobilisations de différents cycles de vie qui ont été achevés
- 12.13 Withdrawal from Utility Capital Reserve Fund for the Fire Suppression – low lift pump capital project
Retrait de la réserve générale des infrastructures des services publics pour le projet d'immobilisations relatif à la suppression des incendies (pompe à basse pression)
- 12.14 Withdrawal from Utility Capital Reserve Fund for the 2023 Sewer Renewal #1
Retrait de la réserve générale des infrastructures des services publics pour le renouvellement de conduites d'eau n° 1 (2023)
- 12.15 Deposit to general capital reserve for affordable housing reserve
Dépôt dans la réserve générale d'immobilisations pour la réserve du logement abordable

13.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS

14.
ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE